



可爱宝贝故事书

小姑娘 和大熊

张丛 编



上海科学普及出版社

可

爱

宝

贝

故

事

书

小姑娘和大熊



上海科学普及出版社



Mu Lu



3

cōngmíng de nóng jiā nǚ
聪明的农家女

10

xiǎo gū niang hé dà xióng
小姑娘和大熊

16

jīn é
金鹅



可

爱

宝

贝

故

事

书

小·姑娘和大熊

张丛 ◆ 编



上海科学普及出版社



目录

Mu Lu

3

cōngmíng de nóng jiā nǚ
聪明的农家女

10

xiǎo gū niang hé dà xióng
小姑娘和大熊

16

jīn é
金鹅



cōngmíng de nóng jiā nǚ
聪明的农家女

cóng qián yí gè pín qióng de nóng fū dài zhe wéi yī de nǚ ér
从前，一个贫穷的农夫带着唯一的女儿
jiān nán de dù rì tā men zhǐ yǒu yì jiān xiǎo wū méi
艰难地度日。他们只有一间小屋，没
yǒu tǔ dì yì tiān nǚ ér shuō wǒ men qiú qiú guó wáng huò
有土地。一天，女儿说：“我们求求国王，或
xǔ tā néng bāng zhù wǒ men
许他能帮助我们。”





tā men zhǎo guó wáng jiǎng míng le kùn nán guó
他们找国王讲明了困难，国

wáng guó zhēn gěi le tā men yì xiǎo kuài huāng cǎo dì
王果真给了他们一小块荒草地
gēng zhòng
耕种。

yì tiān fù nǚ liǎ zhèng zài fān dì bù liào fān chū
一天，父女俩正在翻地，不料翻出

liǎng gè jīn jiù lái zhè shì guó wáng sòng gěi wǒ men de tǔ
两个金白来。“这是国王送给我们的土
dì,” nóng fū shuō wǒ men yīng gāi bǎ jīn jiù xiàn gěi tā
地，”农夫说，“我们应该把金白献给他
a!” ér nóng jiā nǚ què shuō jīn jiù hé jīn chǔ yīng gāi shì
啊！”而农家女却说：“金白和金杵应该是
pèi tào de kě wǒ men zhǐ yǒu jīn jiù méi yǒu jīn chǔ zuì hǎo
配套的，可我们只有金白没有金杵，最好
xiān bié shēng zhāng
先别声张。”

nóng fū bù yǐ wéi rán jiù bǎ jīn jiù xiàn gěi le guó
农夫不以为然，就把金白献给了国

wáng guó wáng wèn nǐ hái zhǎo dào le shén me méi yǒu nóng fū shuō zài méi yǒu
王。国王问：“你还找到了什么？”“没有，”农夫说，“再没有
zhǎo dào shén me bú duì guó wáng shuō nǐ yīng gāi bǎ jīn chǔ yě jiāo chū lái
找到什么。”“不对，”国王说，“你应该把金杵也交出来。”



bù guǎn nóng fū zěn yàng jiě
不管农夫怎样解

shì guó wáng jiù shì bù xìn hái bǎ tā guān jìn
释，国王就是不信，还把他关进

le jiān yù nóng fū zài jiān yù lǐ jiào kǔ bù dé bú zhù de
了监狱。农夫在监狱里叫苦不迭，不住地

shuō shàng dì a dāng chū wǒ tīng nǚ ér de huà jiù hǎo le
说：“上帝啊，当初我听女儿的话就好了！”

yù zú xiàng guó wáng huì bào le zhè jiàn shì guó wáng bǎ nóng fū zhào lái wèn wèi shén
狱卒向国王汇报了这件事，国王把农夫召来，问为什

me zhè me shuō nóng fū shuō wǒ nǚ ér dāng chū gào su wǒ zhǐ xiàn chū jīn bái shì bù xíng de
么这么说。农夫说：“我女儿当初告诉我，只献出金白是不行的，

yīn wèi wǒ méi yǒu jīn chǔ ya
因为我没有金杵呀！”

guó wáng hěn shì chī jīng méi xiǎng dào nóng jiā nǚ ér rú cǐ cōng míng jiù zhào lái tā shuō
国王很是吃惊，没想到农家女儿如此聪明，就召来她，说：

wǒ gěi nǐ chū gé mí nǐ ruò néng jiě kāi wǒ jiù qǐ nǐ wéi qī lái jiàn wǒ shí bú yào
“我给你出个谜，你若能解开，我就娶你为妻！来见我时，不要
chuān yī fu bú yào chì shēn bú yào qí mǎ bú yào zuò chē bú yào zài lù shàng zǒu bú yào
穿衣服、不要赤身、不要骑马、不要坐车、不要在路上走、不要
lí kāi lù
离开路。”

gū niang huí jiā hòu tuō guāng le yī fu yòng yú wǎng bǎ zì jǐ chán qǐ lái huā qián gù
姑娘回家后，脱光了衣服，用渔网把自己缠起来，花钱雇
le yī tóu lǘ tuō zhe tā jìn le wáng gōng guó wáng fēi cháng mǎn yì jiù qǐ tā wéi wáng hòu
了一头驴拖着她进了王宫。国王非常满意，就娶她为王后。



jǐ nián hòu de yì tiān guó wáng chū wài yuē bīng yì xiē nóng fū lái wáng gōng mài mù chái,
有 的 是 马 车, 有 的 是 牛 车。 有 个 农 夫 有 匹 马, 可 那 匹 小 马 却 跑 到
liǎng tóu gōng niú lā de chē nà er yú shì liǎng ge nóng fū jiù chǎo nào qi lai guó wáng jīng guò zhè
两 头 公 牛 拉 的 车 那 儿。 于 是, 两 个 农 夫 就 吵 闹 起 来。 国 王 经 过 这
er wèn tā men wèi hé shì chǎo nào
儿, 问 他 们 为 何 事 吵 闹。

tīng le tā men de jiǎng shù guó wáng shuō xiǎo mǎ zài shuí de chē qián pǎo jiù guī shuí suǒ
听 了 他 们 的 讲 述, 国 王 说: “小 马 在 谁 的 车 前 跑, 就 归 谁 所
yǒu wēi qu de nóng fū fēi cháng nán guò shāng xīn de kū le tā tīng shuō wáng hòu yuán shì nóng jiā
有。” 委 屈 的 农 夫 非 常 难 过, 伤 心 地 哭 了。 他 听 说 王 后 原 是 农 家
nǚ duì rén hěn hé shàn jiù jìn gōng jiàn wáng hòu qǐng qiú wáng hòu tī tā yào huí xiǎo mǎ
女, 对 人 很 和 善, 就 进 宫 见 王 后, 请 求 王 后 替 他 要 回 小 马。

wáng hòu ràng nóng fū dá yīng bù yào gào su wài rén hòu shuō míng tiān guó wáng yào qù yuē
王 后 让 农 夫 答 应 不 要 告 诉 外 人 后, 说: “明 天 国 王 要 去 阅
bīng nǐ zhàn zài tā bì jīng de mǎ lù zhōng jiān yòng yú wǎng zhuāng zuò zài dǎ yú nǐ yào bù tíng
兵, 你 站 在 他 必 经 的 马 路 中 间, 用 鱼 网 装 作 在 打 鱼, 你 要 不 停
de dǎ bìng gào su tā yào shì guó wáng wèn tā tā gāi zěn yàng huí dá
地 打。” 并 告 诉 他 要 是 国 王 问 他, 他 该 怎 样 回 答。





dì èr tiān nóng fū guǒ rán zhàn zài mǎ lù zhōng jiān dǎ yú guó wáng jiàn zhè rén de jǔ dòng kě
第二天，农夫果然站在马路中间钓鱼。国王见这人的举动可
xiào jiù wèn wèi nǐ zhè shì zài gàn shén me zūn jìng de bì xià nóng fū shuō
笑，就问：“喂，你这是在干什么？”“尊敬的陛下，”农夫说，
wǒ zhèng zài dǎ yú ya nǐ zhè ge chǔn huò guó wáng xùn chī dào dì shàng méi yǒu
“我正在钓鱼呀！”“你这个蠢货！”国王训斥道，“地上没有
shuǐ nǎ lái de yú?
水，哪来的鱼？”

nóng fū què shuō yào shì liǎng tóu niú néng shēng chū xiǎo mǎ lái
农夫却说：“要是两头牛能生出小马来，
wǒ jiù néng cóng mǎ lù shàng bǔ dào yú guó wáng huǎng rán dà wù
我就能从马路上捕到鱼！”国王恍然大悟，



shuō zhè huà shì shuí jiāo gěi nǐ de kuài jiǎng nóng fū shuō shì zì jǐ xiǎng chū lái de guó wáng
说：“这话是谁教给你的？快讲。”农夫说是自己想出来的。国王
fēi cháng nǎo huǒ mìng rén chōu le nóng fū yí dùn biǎn zi nóng fū jiù bǎ wáng hòu zhào le chū lái
非常恼火，命人抽了农夫一顿鞭子，农夫就把王后招了出来。

guó wáng nǎo xiū chéng nù de huí le gōng duì wáng hòu shuō nǐ shì gè chī lǐ pá wài de nǚ
国王恼羞成怒地回了宫，对王后说：“你是个吃里爬外的女
rén méi yǒu zī gé zuò wáng hòu nǐ hái shì huí nǐ de nóng jiā qù ba nǐ kě yǐ bǎ nǐ zuì xīn
人，没有资格做王后，你还是回你的农家去吧！你可以把你最心
ài de dōng xī dài huí jiā qù”
爱的东西带回家去。”

wáng hòu dá yīng le xià lái rán hòu qiāo qiāo ràng guó wáng hē xià ān mián yào shuǐ ràng rén bǎ
王后答应了下来，然后悄悄让国王喝下安眠药水，让人把
shú shuǐ de guó wáng bāo zài yí kuài piào liang de bái má bù lǐ tái shàng mǎ chē hòu dài huí zì jǐ de
熟睡的国王包在一块漂亮的白麻布里，抬上马车后带回自己的
jiā lǐ
家里。

guó wáng zài nóng jiā shuì le yí tiān yí yè tā xǐng lái hòu bù míng bái zì jǐ zài nǎ lǐ
国王在农家睡了一天一夜，他醒来后，不明白自己在哪里。
wáng hòu zǒu guò lái shuō āi ài de guó wáng nǐ shì wǒ zuì xīn ài de suǒ yǐ wǒ jiù bǎ nǐ
王后走过来说：“亲爱的国王，你是我最心爱的，所以我就把你
dài huí lái le”
带回来了。”

guó wáng fēi cháng gǎn dòng dài zhe wáng hòu huí dào gōng lǐ chóng xīn jǔ xíng le yí cì hūn lǐ
国王非常感动，带着王后回到宫里，重新举行了一次婚礼。



xiǎo gū niang hé dà xióng 小姑娘和大熊

yí piàn shù lín páng biān yǒu yì jiān xiǎo fáng zi lǐ miàn zhù
片树林旁边，有一间小房子，里面住
zhe yì gè xiǎo gū niang hái yǒu tā de lǎo nǚ nai
着一个姑娘，还有她的老奶奶。

yǒu yì tiān xiǎo gū niang lái dào shù lín lǐ cǎi mó gu
有一天，小姑娘来到树林里采蘑菇。

mó gu yòu dà yòu duō tā cǎi ya cǎi ya yuè zǒu yuè
蘑菇又大又多，她采呀采呀，越走越
yuǎn tiān màn màn de àn le xià lái tā bù rèn
远。天慢慢地暗了下来，她不认
de huí jiā de lù le
得回家的路了！

xiǎo gū niang yòu huāng yòu
小姑娘又慌又
jí tū rán zǒu lái le yì zhī dà
急，突然走来了一只大
xióng dà xióng jiàn shì yì gè mí
熊。大熊见是一个迷





lù de xiǎo gū niang jiù yào xiǎo gū
路的小姑娘，就要小姑

niang dào zì jǐ de jiā lǐ qù bāng tā zuò fàn shōu
娘到自己的家里去帮他做饭、收

shí wū zi。
拾屋子。

xiǎo gū niang zhǐ hǎo zài dà xióng jiā zhù xià dà xióng bù xǔ tā
小姑娘只好在大熊家住下。大熊不许她

chū mén bù ràng tā huí jiā guò le jǐ tiān xiǎo gū niang yuè lái yuè xiǎng
出门，不让她回家。过了几天，小姑娘越来越想

nǎi nai shāng xīn jí le tā xiǎng ya xiǎng xiǎng chū gè hǎo zhǔ yì
奶奶，伤心极了。她想呀想，想出个好主意。

xiǎo gū niang duì dà xióng shuō xióng bó bo wǒ kě xiǎng wǒ nǎi nai le nǐ
小姑娘对大熊说：“熊伯伯，我可想我奶奶了，你
ràng wǒ huí jiā ba
让我回家吧！”

bù xíng wǒ bú huì ràng nǐ huí qu de
“不行，我不会让你回去的。”

xióng bó bo nǐ bú ràng wǒ huí qu jiù dé gěi wǒ nǎi nai sòng mì bǐng qù
“熊伯伯，你不让我回去，就得给我奶奶送蜜饼去。”

“你不回家，我就去送蜜饼。你拿蜜饼来，我这就去。”

“送蜜饼，你得记住一件事，在路上不能偷吃，也不许偷懒。我爬在树上看，你要是偷吃、偷懒，我就会跑回家。”

“我一定照办，你拿蜜饼来吧！”

小姑娘把大熊支出去看天气，赶快把蜜饼放在簸箕里，顶在自己的头上，然后坐到背篓里去。大熊回到屋里，匆匆忙忙地把背篓背上，送蜜饼去了，它哪知道小姑娘躲在背篓里啊！



dà xióng zǒu lèi le zuò zài yí kuài shí tou shàng xiū xi de shí hòu xiǎng tōu
大熊走累了，坐在一块石头上休息的时候，想偷
chī yí kuài mì bǐng dà xióngāng shēn chū zhuǎ zi hū rán tīng jiàn xiǎo gū niang de shēng
吃一块蜜饼。大熊刚伸出爪子，忽然听见小姑娘的声
yīn dà xióng dà xióng bié dòng shǒu bēi qǐ téng kuāng kuài kuài zǒu dà xióng
音：“大熊大熊别动手，背起藤筐快快走。”大熊
jué de qí guài dōu zhè me yuǎn le xiǎo gū niang hái kàn de jiàn wǒ
觉得奇怪：都这么远了，小姑娘还看得见我？

dà xióng zhǐ hǎo bēi qǐ bèi lǚ jì xù zǒu zǒu dào
大熊只好背起背篓继续走，走到
shù lín páng biān zài yí gè shù dùn zi shàng zuò xià
树林旁边，在一个树墩子上坐下
lái xiū xi zuò xià xiē xiē zhè bù suàn
来休息，“坐下歇歇，这不算
tōu lǎn jiù shì tǒng tǒng chī diào mì
偷懒。就是统统吃掉蜜
bǐng xiǎo gū niang yě bù huì zhī
饼，小姑娘也不会知
dào” tā zhèng xiǎng
道……”他正想
shēn zhuā ná mì bǐng
伸爪拿蜜饼，



yòu tīng jiàn xiǎo gū niang de shēng yīn dà xióng dà xióng lǎn yòu chán wǒ de yǎn jīng quán kàn jiàn
又听见小姑娘的声音：“大熊大熊懒又馋，我的眼睛全看见。”

wǒ bù chī wǒ bù chī dà xióng gǎn jīn bēi qī bēi lǒu xiàng qián zǒu zhǎo dào xiǎo
“我不吃，我不吃！”大熊赶紧背起背篓，向前走，找到小
gū niang jiā de xiǎo fáng zi qiāo mén jiào dào kāi mén sòng mì bīng gāo lái la
姑娘家的小房子，敲门叫道：“开门，送蜜饼来啦！”

wāng wāng wāng liǎng zhī liè gǒu cóng fáng zi lì bēn le chū lái dà xióng xià le yī
“汪！汪！汪！”两只猎狗从房子里奔了出来，大熊吓了一
tiào diū xià bēi lǒu tóu yě bù huí de táo jìn shù lín lǐ
跳，丢下背篓，头也不回地逃进树林里。

nǚ nai zǒu chū lái kàn jiàn mén kǒu yǒu yī zhī bēi lǒu biàn shuō zhè bēi lǒu lǐ shì
奶奶走出来，看见门口有一只背篓，便说：“这背篓里是
shén me ne
什么呢？”

shì wǒ nǚ nai xiǎo gū niang zhàn qǐ shēn tiào chū bēi lǒu yuán lái tā cáng zài bēi
“是我，奶奶！”小姑娘站起身，跳出背篓。原来，她藏在背
lǒu lǐ ràng dà xióng bēi huí jiā la
篓里让大熊背回家啦！

